

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	69 (1978)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen = Manifestations

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lampenfassungen

Ab 1. Mai 1978

### Friedrich von Känel, Bern

Vertretung der Firma Brökelmann, Jaeger und Busse KG,  
Neheim-Hüsten (Deutschland)

Fabrikmarke: 

Starterfassungen 2 A, 250 V.

Verwendung: ortsfest, in trockenen Räumen.

Ausführung: Fassungsgehäuse aus weissem Thermoplastmaterial.  
Kontaktteile und schraubenlose Anschlussklemmen aus Bronze.  
Befestigung durch Einsprengen.

Typenbezeichnung: 26.514.

## Douilles de lampes

A partir du 1<sup>er</sup> mai 1978

### Friedrich von Känel, Berne

Repr. de Brökelmann, Jaeger und Busse KG,  
Neheim-Hüsten (RFA)

Marque de fabrique: 

Porte-amorceur, pour 2 A, 250 V.

Utilisation: A demeure dans des locaux secs.

Exécution: Corps en matière thermoplastique. Pièces de contact  
et bornes de raccordement sans vis, en bronze. Fixation par  
écartement.

Désignation de type: 26.514.

## Veranstaltungen – Manifestations

### EMC Symposium & Exhibition, Rotterdam 1979

#### Aufruf zur Einreichung von Beiträgen

Nach den beiden erfolgreichen Symposien von 1975 und 1977  
wird das 3. EMC-Symposium vom 1. bis 3. Mai 1979 in Rotter-  
dam durchgeführt. Folgende Themen sollen behandelt werden:

Social and economical impact of EMC – Electromagnetic pollution,  
control and enforcement – Spectrum economy and management –  
National and international cooperation in EMC – Immunity of receptors  
and electronic systems, analog & digital – Electromagnetic compatibility  
of electric power, automation and communications – EMC  
hazards to ordnance and vital safety systems – Compatibility of medical  
electronics – Biological effects of R. F. energy – Interference  
propagation, source-to-receptor coupling – Nuclear Electromagnetic  
Pulse (NEMP) impact – Regulation, limits, standards and specifications  
– Measuring methods and instrumentation, production testing –  
Computers in EMC prediction and analysis – Design of compatible  
equipment, suppression methods & devices – New techniques: sequency  
functions, spread-spectrum, fibre optics.

Autoren, die einen Beitrag einreichen möchten, sind gebeten,  
eine englische Zusammenfassung von max. 500 Wörtern in dreifacher  
Ausfertigung **bis spätestens 15. September 1978 an Prof.**  
**F. L. Stumpers, Elzentlaan 11, Eindhoven (NL), zu senden.**

Weitere Auskünfte erteilt: **T. Dvorak, ETH-Zentrum HF,**  
8092 Zürich.

### 3rd World Telecommunication Forum TELECOM 79

Diese vom 23. bis 26. September 1979 stattfindende Veran-  
staltung steht unter dem Titel «The integration of the world's  
communications network-technologies of the eighties». Im ein-  
zelnen sollen folgende Themen behandelt werden:

#### The integration of the World Telecommunication Network

- The world telecommunication network – an overview
- Structure and technology
- Communications systems
- Services
- Customer's needs
- Future demand on technology and services

#### From existing to new telecommunication networks:

#### New technologies – new potentials in telecommunications

- New developments in communications (switching, radio, data  
transmission, optical fibre)
- System performance

#### – Implementations strategies

- New facilities/new services: demand from the customers
- Evolution and implementation of new networks
- Transition from existing to new networks
- Economic and social implications
- Operational aspects of systems

#### The future of worldwide integrated communications

- The role of the ITU (standardization, frequency management,  
planning, coordination)
- Integration of systems
- Integration of services
- Telecommunication studies
- Network models for the future

Autoren, die einen Beitrag vorlegen möchten, sind gebeten,  
eine Kurzfassung (100–200 Wörter) bis **spätestens 30. September  
1978** einzureichen an:

Professor Dr. F. L. Stumpers  
Chairman, Technical Programme Committee  
World Telecommunication Forum  
N. V. Philips Gloeilampenfabrieken  
Eindhoven (Netherlands)

oder M. G. Wolter  
Chairman, Management Committee  
World Telecommunication Forum  
International Telecommunication Union  
Place des Nations  
CH-1211 Genève 20

### 3. Internationales Symposium für Hochspannungstechnik ISH 79, Mailand

#### Aufruf zur Einreichung von Beiträgen

Im Bulletin Nr. 6 vom 25. März 1978 haben wir bereits ange-  
kündigt, dass das nächste Hochspannungssymposium vom **28. bis  
31. August 1979** in Mailand stattfinden wird. Folgende Themen  
sollen behandelt werden:

1. Berechnung und Messung des elektrischen Feldes
2. Hochspannungs-Prüfeinrichtungen. Messung und Prüfung
3. Verhalten von flüssigen, gasförmigen und festen Isolierstoffen
4. Besondere Anwendung der Hochspannungstechnik

Autoren, die einen Beitrag einreichen wollen, sind gebeten,  
eine Kurzfassung von max. 200 Wörtern in englischer Sprache

bis spätestens 30. November 1978 an folgende Adresse zu senden:

*Prof. Gianguido Carrara,  
CESI, Via Rubattino 54, I-20131 Milano, Italien  
(Telex: 31097; Telefon: X392-2125323)*

Über die Annahme ihres Beitrages werden die Autoren bis 31. Januar 1979 unterrichtet. Die endgültige Fassung ist bis zum 30. April 1979 einzureichen.

Weitere Auskünfte sind unter obiger Adresse erhältlich.

#### Nuclex 78

Vom 3. bis 7. Oktober 1978 findet in den Hallen der Schweizer Mustermesse in Basel die 5. Internationale Fachmesse für die kerntechnische Industrie, Nuclex 78, statt. Diese Messe wird von zahlreichen Fachtagungen und Spezialkolloquien begleitet sein.

Das soeben erschienene Vorprogramm bezeichnet vier Hauptthemen der Fachtagungen:

- Fortschrittliche Reaktorkonzepte: Schnelle Brüter und gasgekühlte Hochtemperaturreaktoren
- Entsorgung von Kernkraftwerken
- Betriebserfahrungen mit Kernkraftwerken
- Umwelt und Sicherheit in der Kerntechnik

Es sind vier Plenarsitzungen, ergänzt durch vier Spezialfachtagungen und je eine Paneldiskussion, vorgesehen.

An der Eröffnungssitzung vom 2. Oktober werden sich vier Referenten aus der Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Grossbritannien und Iran zum Thema: «Kernenergie: Rolle und Aussichten im Rahmen der sich wandelnden Energiewirtschaftslage» äussern.

Ferner wird am 3. Oktober unter der Leitung von Dr. J. Rognon, Bernische Kraftwerke AG, Bern, ein Spezialpanel über «Uranversorgung» durchgeführt.

Nähtere Auskünfte über die Fachtagungen erteilt der Kongressdienst der Schweizer Mustermesse, Postfach, CH-4021 Basel, Telefon 061 / 26 20 20, Telex 62 685 fairs ch.

#### Technische Hochschulen – Ecoles polytechniques

##### Kolloquium des Institutes für Elektrische Anlagen und Energiewirtschaft der ETHZ

20. 6. 78: Der Brennstoffzyklus für Leichtwasserreaktoren unter besonderer Berücksichtigung der Behandlung radioaktiver Abfälle  
Referent: Dr. phil. nat. H. R. Lutz, Mühleberg
4. 7. 78: Die Bedeutung der Elektrowärme in der schweizerischen Energieversorgung im Wandel der Zeiten  
Referent: U. V. Büttikofer, Solothurn

Ort: Hörsaal C1 des ETF-Gebäudes, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich  
Zeit: 17.15 Uhr

##### Seminar des Institutes für Elektronik und Technische Physik der ETHZ

15. 6. 78: Fehleranalyse von Halbleiterbauelementen mit dem Rasterelektronenmikroskop und der energiedispersiven Röntgenanalyse  
Referent: Dr. E. Schillmann, München
22. 6. 78: Maskenherstellung für integrierte Schaltungen  
Referent: G. Wüest, Zürich
29. 6. 78: Elektrisch reprogrammierbare Speicherzelle mit isolierter Torelektrode vom FAMOS-Typ  
Referent: B. Gerber, Neuchâtel
6. 7. 78: Die Anwendung von FET im Mikrowellenbereich  
Referent: I. Cordes, München

Ort: Hörsaal ETF C1 der ETH Zürich, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich  
Zeit: 17.15 bis ca. 18.30 Uhr

#### Kolloquium des Institutes für Elektronik und des Institutes für Fernmeldetechnik der ETHZ

19. 6. 78: Analyse und Entwurf von Netzwerken mit geschalteten Kondensatoren (switched capacitor network)  
Referent: Prof. Dr. G. Moschytz, Zürich
26. 6. 78: Integrierbare analoge und digitale Filter mit verringerter Empfindlichkeit  
Referent: Prof. Dr. Ing. E. Lüder, Stuttgart
3. 7. 78: Spread Spectrum Nachrichtenübertragungssysteme  
Referent: Dr. W. Baier, Kaiserslautern

Ort: Hörsaal ETF C1 der ETH Zürich, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich

Zeit: 17.15 bis ca. 18.30 Uhr

#### Seminar des Institutes für Technische Physik der ETHZ

19. 6. 78: Advances in Digital Signal Processing  
Referent: Prof. B. J. Leon, Indiana (USA)
26. 6. 78: Kryptographische Methoden in der zivilen Datenübertragung  
Referent: Dr. P. Schmid, Regensdorf
3. 7. 78: Die Führung technischer Software-Projekte  
Referent: B. Lüscher, Bern

Ort: Vortragssaal C103, Institut für Technische Physik, ETH-Hönggerberg

Zeit: 15.45 bis ca. 17.30 Uhr

#### Seminar des Laboratoriums für Hochspannungstechnik der ETHZ

27. 6. 78: Kompaktleitungen (Weitspannleitungen mit isolierenden Abstandhaltern)  
Referenten: R. Dätwyler, Luzern und B. Staub, Langenthal
11. 7. 78: New York «Black-Out» vom 13./14. Juli 1977 – Versuch einer Analyse  
Referent: B. Capol, Brugg

Ort: Hörsaal ETF C1 der ETH Zürich, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich

Zeit: 17.15 bis 18.45 Uhr

#### Seminar des Instituts für Automatik und industrielle Elektronik der ETHZ

21. 6. 78: Die Anwendung Regelungstechnischer Methoden bei Planung und Prozessführung von Gasverteilnetzen  
Referent: Prof. Dr. G. Schmidt, München
5. 7. 78: Realisierung neuer Regelverfahren mit Mikrorechnern  
Referenten: Prof. Dr. W. Schaufelberger und F. Huguenin, Zürich

Ort: Hörsaal ETF E1, Sternwartstrasse 7, 8006 Zürich

Zeit: jeweils 17.15 Uhr

#### Fortbildungskurs des Institutes für Operations Research der ETHZ

Vom 14. bis 16. Juni 1978 findet im ETH-Zentrum, 8092 Zürich, ein Fortbildungskurs über Stochastische OR-Modelle in Qualitätskontrolle, Zuverlässigkeitssanalyse, Unterhalt und Erneuerung, statt. Kurszeit: 9-12 und 13.30-17 Uhr.

#### EPFL: Séminaires du Centre d'Etudes des Réseaux Electriques

Les séminaires suivants du CERE ont lieu à l'auditoire DE1 du Département d'Electricité à l'EPFL, régulièrement de 10.15 à 12.00 h.

16. 6. 78: O. Elgerd, Florida (USA): Spontaneous low frequency oscillations in electric power systems. Causes and cures
22. 6. 78: A. Germond, EPFL: Equivalents dynamiques pour les calculs de stabilité transitoire

## **33. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik 33<sup>e</sup> Journée Suisse de la technique des télécommunications**

**Donnerstag, 22. Juni 1978, Luzern, Verkehrshaus der Schweiz, Lidostrasse 5**  
**Jeudi, 22 juin 1978, Lucerne, Musée suisse des transports, Lidostrasse 5**

### **Informationstechnik im Strassenverkehr Techniques d'information liées au trafic routier**

*Informationstechnik ist von entscheidender Bedeutung für die gute Abwicklung des Strassenverkehrs. Oft ist sich der Benutzer von Verkehrsanlagen nicht bewusst, mit welcher Vielfalt von Techniken und von heute oder in Zukunft funktionierenden Installationen man die Probleme zu meistern gedenkt, welche aus dem zunehmend dichter werdenden Verkehr resultieren.*

*Die STEN 78 hat zunächst einmal zum Ziel, Informationen über dieses Thema zu vermitteln. Dann soll sie aber auch Gelegenheit bieten zu Kontakten zwischen den Verantwortlichen für den Strassenverkehr einerseits und den Spezialisten andererseits, welche Kommunikations-, Steuer-, Regel- und Sicherheitsinstallationen planen und bauen. Der Dialog zwischen diesen Partnern wird eine Beurteilung der Frage erlauben, wie weit die aufgeworfenen Probleme mittels fortschrittlicher Elektronik und Kommunikationstechnik in Zukunft lösbar sein werden.*

*Les techniques d'information sont d'une importance vitale pour le bon déroulement du trafic routier. L'utilisateur ignore souvent tout des techniques et des installations mises en œuvre aujourd'hui et prévues à l'avenir pour maîtriser les problèmes surgissant avec l'augmentation de la densité du trafic.*

*Cette journée a pour but tout d'abord d'apporter des informations à ce sujet. Ensuite, elle est l'occasion d'établir un contact entre, d'une part, les responsables du trafic routier et, d'autre part, les spécialistes des installations de communication, de contrôle, de commande et de sécurité. Le dialogue entre ces partenaires permettra de juger dans quelle mesure les techniques avancées des télécommunications et de l'électronique résoudront à l'avenir les problèmes posés.*

### **Programm**

**Beginn:** 10.30 Uhr

**Begrüssung:** Dr. J. Piguet, Präsident der Pro Telecom, Bern

**Einführung:** Prof. R. Dessimoulav, EPFL, Lausanne, Tagungsleiter

#### **2. Verkehrslenkung**

Referent: M. Meier, Ing.-Techn. HTL, Siemens-Albis AG, Zürich

*Mit einer wirksamen Verkehrslenkung kann der vorhandene Verkehrsraum besser genutzt werden. Erste Erfahrungen mit Anlagen für Fahrstreifensignalisierung und Wechselwegweisung liegen bereits vor. Eine zukünftige Lösung kann, bei konsequenter Nutzung der technischen Möglichkeiten, im Stadtverkehr das «programmierte Fahren» und im Fernverkehr möglicherweise das «automatische Fahren» bringen.*

#### **3. Verkehrssteuerung und -überwachung**

Referent: M. Balteschwiler, dipl. El.-Ing. ETHZ, Hasler-Signal AG, Bern

*Die dauernd zunehmende Dichte des Strassenverkehrs macht es notwendig, alle denkbaren Reserven an Verkehrskapazität voll auszunützen, ohne dabei die Verkehrssicherheit zu verringern. Da sich dies mit koordinierter Einzelkreuzungen nur bedingt erreichen lässt, wurden schon sehr früh Computer für die Steuerung vermaschter Netze eingesetzt. Der Aufbau, die Möglichkeiten und die Grenzen solcher Systeme werden an einigen Beispielen erläutert. Mit dem Einsatz neuester elektrotechnischer Bauelemente in den Steuergeräten lassen sich Tendenzen über den zukünftigen Aufbau solcher Systeme feststellen.*

#### **Allgemeine Aussprache**

Diskussionsleiter: Prof. R. Dessimoulav

#### **1. Betriebsprobleme im Individualverkehr**

Referent: K. Hoppe, dipl. Bau-Ing. ETHZ, Verkehrsplaner der Stadt Bern, Präsident der Schweiz. Verkehrsingenieur-Vereinigung (SVI)

*Das Automobil ist für unzählige Menschen zum unentbehrlichen Fortbewegungsmittel geworden. Die stürmische Verkehrsentwicklung hat viele Landesteile, insbesondere die Städte vor beinahe unlösbare Verkehrsprobleme gestellt. Man wird in Zukunft kaum darum herumkommen, vermehrt ins freie Verkehrsgeschehen einzutreten. Wie dies beim öffentlichen Verkehr seit Jahren selbstverständlich ist, wird auch der Privatverkehr vermehrt mit eigentlichen Betriebskonzepten beeinflusst werden müssen. Die modernen technologischen Entwicklungen bieten dazu laufend neue Möglichkeiten.*

## Mittagessen

**ca. 12.15 Uhr:** Gemeinsames Mittagessen im Restaurant des Verkehrshauses

**14.00 Uhr**

## 4. Warn- und Sicherheitsanlagen aus der Sicht des Anwenders

Referent: Oblt B. Hersche, dipl. Bau-Ing. ETHZ, Chef der Autobahnpolizei des Kantons Zürich, Kantonspolizei Zürich, Zürich

*Autobahnen, die an sich schon die sichersten Verkehrswege für den Individualverkehr darstellen, haben hohen verkehrstechnischen Anforderungen zu genügen. Durch geeignete Massnahmen soll das Sicherheitsniveau noch weiter angehoben werden. Technische Systeme zur Verkehrserfassung, Verkehrslenkung, Warnung vor besonderen Straßen- und Witterungsverhältnissen und Verkehrsstörungen (Unfälle, Hindernisse, Überlastungen usw.) und taktische Methoden sollen das Unfallrisiko zusätzlich vermindern. Auch auf internationaler Ebene sind gemeinsame Anstrengungen auf diesem Gebiet im Gange.*

## 5. Technische Aspekte von Warn- und Sicherheitsanlagen

Referent: C. Corbella, dipl. El.-Ing. ETHZ, Zellweger Uster AG, Hombrechtikon

*Zur Verminderung der Häufigkeit von Auffahrunfällen werden die Stauwarn- und Abstandswarntechnik erprobt. Während die Stauwarntechnik schon heute die praktische Bewährung zu bestehen hat, ist die leistungsfähigere Abstandstechnik in einem Entwicklungsstadium, das noch einige systembedingte Probleme stellt. Das Ziel, in gewissen Verkehrsbereichen einen weitgehend automatischen Fahrbetrieb realisieren zu können, wird heute schon anvisiert. Neben den Auffahrunfällen stehen wetterbedingte Unfälle in ihrer Häufigkeit deutlich zurück, bedürfen jedoch für exponierte Stellen ebenfalls der Untersuchung, inwiefern technische Einrichtungen zur Unfallverminderung beitragen können.*

## 6. Wellenausbreitung und Störsignalpegel beim Mobilfunk

Referent: E. Wey, Ing.-Techn. HTL, GD PTT, Abteilung Forschung und Entwicklung, Bern

*Als Übersicht werden die Feldstrukturen und -Statistiken auf Strassen, in Gebäuden und Tunnels zwischen 30 und 1000 MHz angegeben. Zum Testen der Systeme und Geräte wird dazu gezeigt, wie die Ausbreitungsschwankungen und die wichtigsten Impulsstörsignale mit Hilfe von Analogsimulatoren wirklichkeitsgetreu nachgebildet werden können. Für die Beurteilung der Interferenzstörungen durch fremde Funksignale werden die in der Schweiz gültigen Planungsgrößen erwähnt und erläutert.*

## 7. Verkehrsfunk

Referent: E. Schwarz, Ing.-Techn. HTL, GD PTT, Radio- und Fernsehabteilung, Bern

*Radiomitteilungen an die Automobilisten über das Verkehrsgeschehen sind heute als ein wichtiges Mittel für die Hebung von Verkehrsablauf und Verkehrssicherheit erkannt worden. Der Vortrag beschreibt den Stand dieses Informationsdienstes in Europa und zeigt die Voraussetzungen für einen reibungslosen Ablauf von Verkehrsfunkmeldungen auf. Er beschreibt die Normalisierungstendenzen der programmlichen und technischen Seite und behandelt die heute und morgen in operationellem oder Versuchsbetrieb stehenden technischen Systeme. Die besondere Lage der Schweiz wird auch mit Bezug auf die Einführung oder Übernahme bestehender Techniken analysiert.*

## Allgemeine Aussprache, Schlusswort des Tagungsleiters

Diskussionsleiter: Prof. R. Dessoulavy

**ca. 16.15 Uhr:** Schluss der Tagung

## Organisation

**Tagungsort:** Verkehrshaus der Schweiz, Konferenzsaal, Lidostrasse 5, Luzern. Ab Luzern-Bahnhof mit Trolleybus Nr. 2 (es wird ein Extra-Bus organisiert).

**Mittagessen:** Gemeinsames Mittagessen im Restaurant des Verkehrshauses.

Kosten:	Teilnehmerkarte (inkl. Eintritt Verkehrshaus der Schweiz):	Nichtmitglieder	Fr. 50.-
	Mitglieder des SEV und der Pro Telecom	Fr. 30.-	frei
	Jungmitglieder, Seniormitglieder	Fr. 20.-	Mittagessen, inkl. Getränke, Kaffee und Bedienung Fr. 25.-

## Anmeldung

Anmeldeunterlagen können bezogen werden beim *Schweizerischen Elektrotechnischen Verein, Postfach, 8034 Zürich, Telefon 01/53 20 20, intern 233. Anmeldeschluss: Donnerstag, 15. Juni 1978.*

Nach Eingang der Anmeldungen und erfolgter Bezahlung der Kosten erfolgt der Versand der Teilnehmerkarten sowie der Bons für die bestellten Mittagessen.

Die mit der Bahn anreisenden Teilnehmer bitten wir um Angabe der Ankunftszeit, damit ein Transport per Extrabus organisiert werden kann.

## Organisation

**Lieu de la manifestation:** Musée suisse des transports, salle des conférences, Lidostrasse 5, Lucerne, Trolleybus № 2 depuis la gare de Lucerne (un transport spécial sera organisé).

**Déjeuner:** Déjeuner en commun au Restaurant du Musée suisse des transports.

Frais:	Carte de participation (inclus l'entrée au Musée suisse des transports):	Non-membres	Fr. 50.-
	Membres de l'ASE et de l'Association Pro Télécom	Etudiants	libre
	Membres juniors, membres seniors	Déjeuner, boissons, café et service inclus	Fr. 25.-

## Inscription

Les bulletins d'inscription peuvent être obtenus en s'adressant à l'*Association Suisse des Electriciens, case postale, 8034 Zurich, Tél. 01/53 20 20, interne 233. Délai d'inscription: Jeudi, 15 juin 1978.*

Les participants recevront les cartes de participation après enregistrement de leur inscription et versement de leur contribution financière. Nous prions les participants, voyageant en chemin de fer, de nous communiquer l'heure de leur arrivée à Lucerne, afin que nous puissions organiser un autobus spécial pour le transport.